

# שדרות האקליפטוס הממוגנות

## sderot train station

תחנת הרכבת בשדרות  
סמן ימני  
של מבני ציבור

ד"ר הילית מזוד

שדרות הוקמה בשנת 1951 כמעברת עולים מכורדיסטן ואיראן על חורבות הכפר הערבי הנטוש נגיד. שמה ניתן לה על שום שדרות האקליפטוס שניטעו שם כדי לספק תעסוקה לתושבים. במשך השנים יושבו בה עולים מרומניה ובמיוחד ממרוקו שהיוו בה רוב, עד שבשנות השמונים היא הוצפה בעולים מברית המועצות ואתיופיה ואוכלוסייתה הוכפלה. בשנת 1996 שדרות הוכרזה כעיר, והכרה במכללת ספיר הממוקמת במבואותיה כמוסד להשכלה גבוהה בשנת 1998, הביאה אליה אוכלוסייה צעירה ואיכותית שתרמה רבות להתפתחות התרבותית. החל משנת 2000, עם פרוץ האינתיפאדה השנייה, העיר הממוקמת כק"מ אחד בלבד מרצועת עזה, החלה לספוג ירי של טילי קסאם על בסיס יומי, והפכה לבטן הרכה של ישראל, שפגיעה בה הביאה למעשה לכל פעולות התגמול של ישראל ברצועת עזה. תחנת הרכבת הפועלת שם זה כשנה, יצרה מהפך תפישתי בקרב תושבי העיר המהווה סמל לפריפריה, הרואים בה שער מחבר למרכז הארץ.





## תחנת הרכבת בשדרות

מבנה פריפריאלי מוגן טילים עם חזות מזמינה של טרמינל מהמרכז.

**למעלה:** רכבת לתל אביב ממתינה ברציף. **בעמוד הימני:** קיר הזכוכית היחיד באולם הכניסה.

עמי שנער, אמיר מן אדריכלים ומתכנני ערים. שותף אחראי: עמי שנער אדריכלים אחראים: קדם שנער, מרטין ניימן. קונסטרוקציה: רפי בט. תכנון נוף: פיט לדרר.

**צילומים:** יעל אנגלהרט, גל דרך, דנה פולו, שי אדם, "אלבטרוס" צילומי אוויר.

תחנת הרכבת שנחנכה לפני כשנה היא הראשונה במסילת הנגב המערבי, אשקלון-באר שבע. התחנה שמקצרת את המרחק למרכז הארץ, מהווה סממן חברתי לאפליה מתקנת, אבל גם ובמיוחד אב-טיפוס חדש של מבני ציבור בארץ, ואולי גם בעולם, בהיותה ממוגנת נגד טילים.

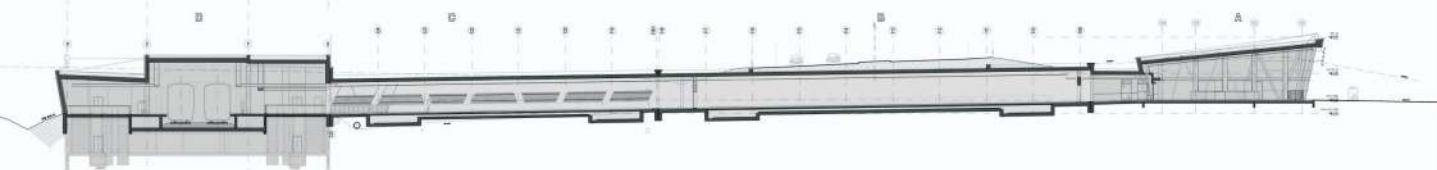
בהעדר מודל לחיקוי, וללא כללים בדוקים, העובדה הזאת חייבה חשיבה אדריכלית והנדסית שונה, והשאלה המרכזית הייתה, כיצד ליצור מקום המקנה תחושת ביטחון ונוחות, תוך הצנעת תכונותיו ההנדסיות כבונקר או כחדר אטום.

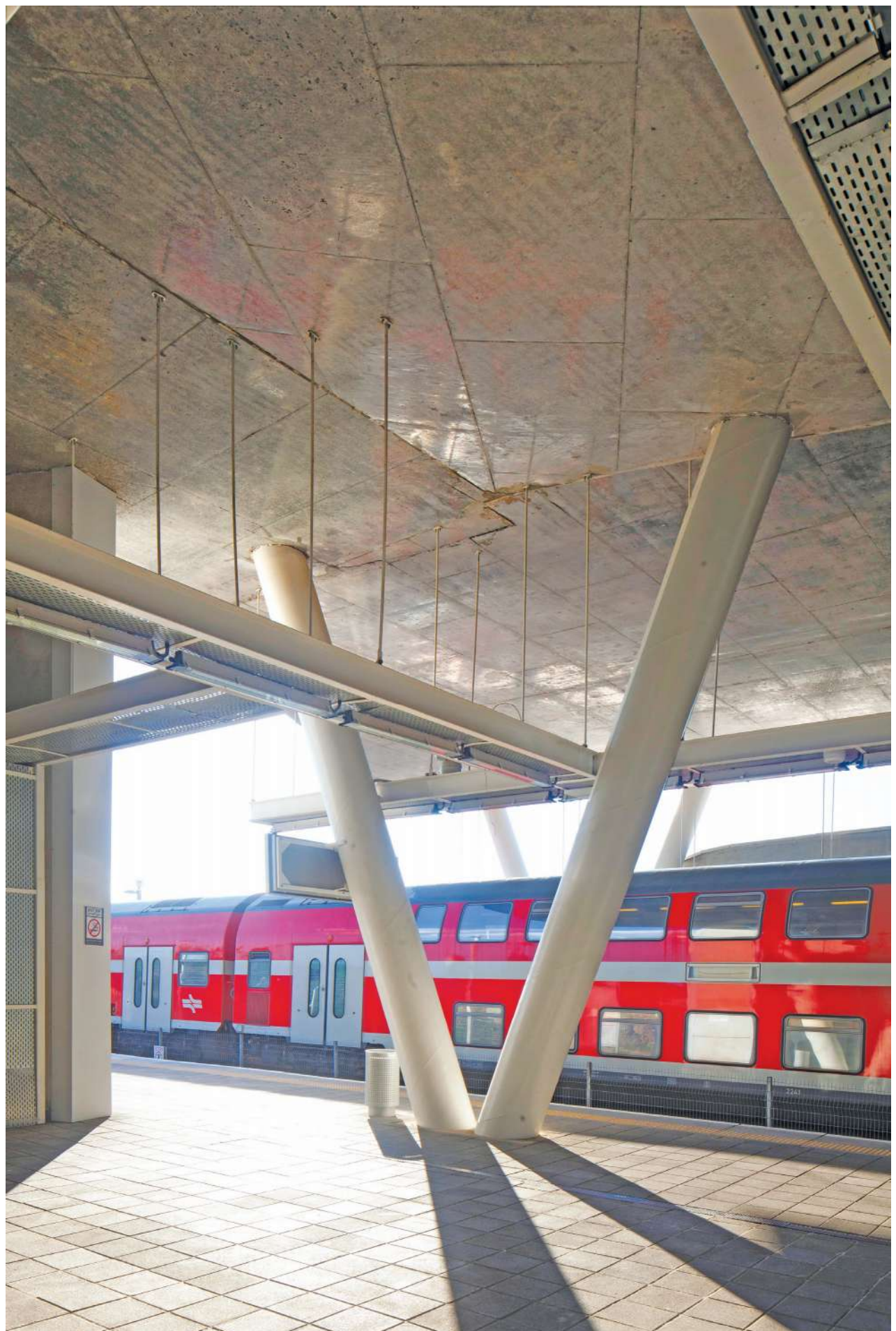
האתגר התכנוני הזה (כדרכם של אתגרים) הוליד מבנה אטרקטיבי המגיח מן הקרקע בהתרסה, כלטאה קדמונית עוטת שריון קשקשים. שפת העיצוב - אריחי בטון לבן היוצרים שכבת קמטים דמויית קשקשים, מצניעה את קירות הבטון העבים, וזורמת לחלל אולם הכניסה שדרכו חולפת הרכבת. קירות החללים הממוגנים מופנים לכיוון מקור האיום במערב, בעוד שהאור מוחדר במזרח דרך מסבכי המתכת.



**Above:** Tel Aviv train waiting at the Sderot Railway Station. **Right page:** Rocket proof structure with a welcoming entrance hall.

Ami Shinar - Amir Mann Architects and Urban Planners.







## Sderot Railway Station

An image of an armored lizard emerging from the ground. The 100 meter-long passage brings the station closer to town, to avoid crossing the busy road.

**Right page:** Wrinkled ceiling and V-shaped columns - design language that connects all the components of the structure.

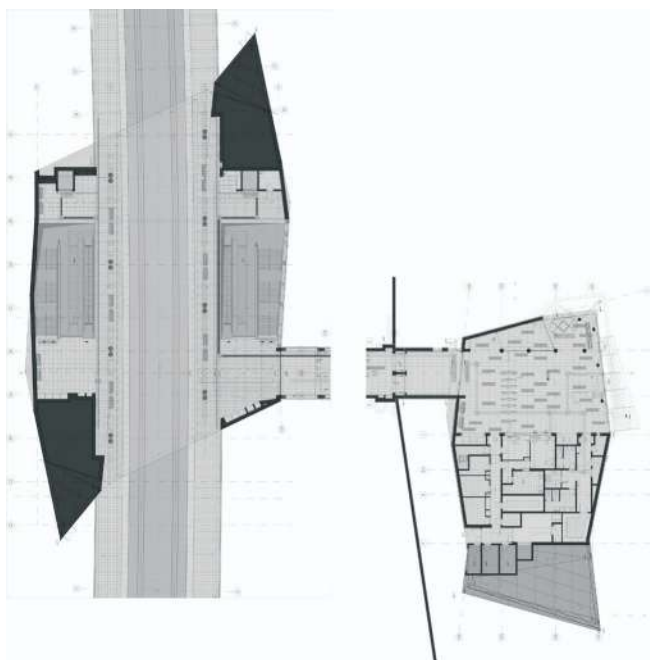
**Ami Shinar - Amir Mann Architects and Urban Planners.**

**Principal partner:** Ami Shinar  
**Project Architects:** Kedem Shinar, Martin Neiman.

**Construction:** Rafi Bat.

**Landscape architect:** Pete Lederer.

**Photos:** Yael Engelhart, Gal Deren, Dana Polo, Shay Adam, Albatross Aerial Perspective.

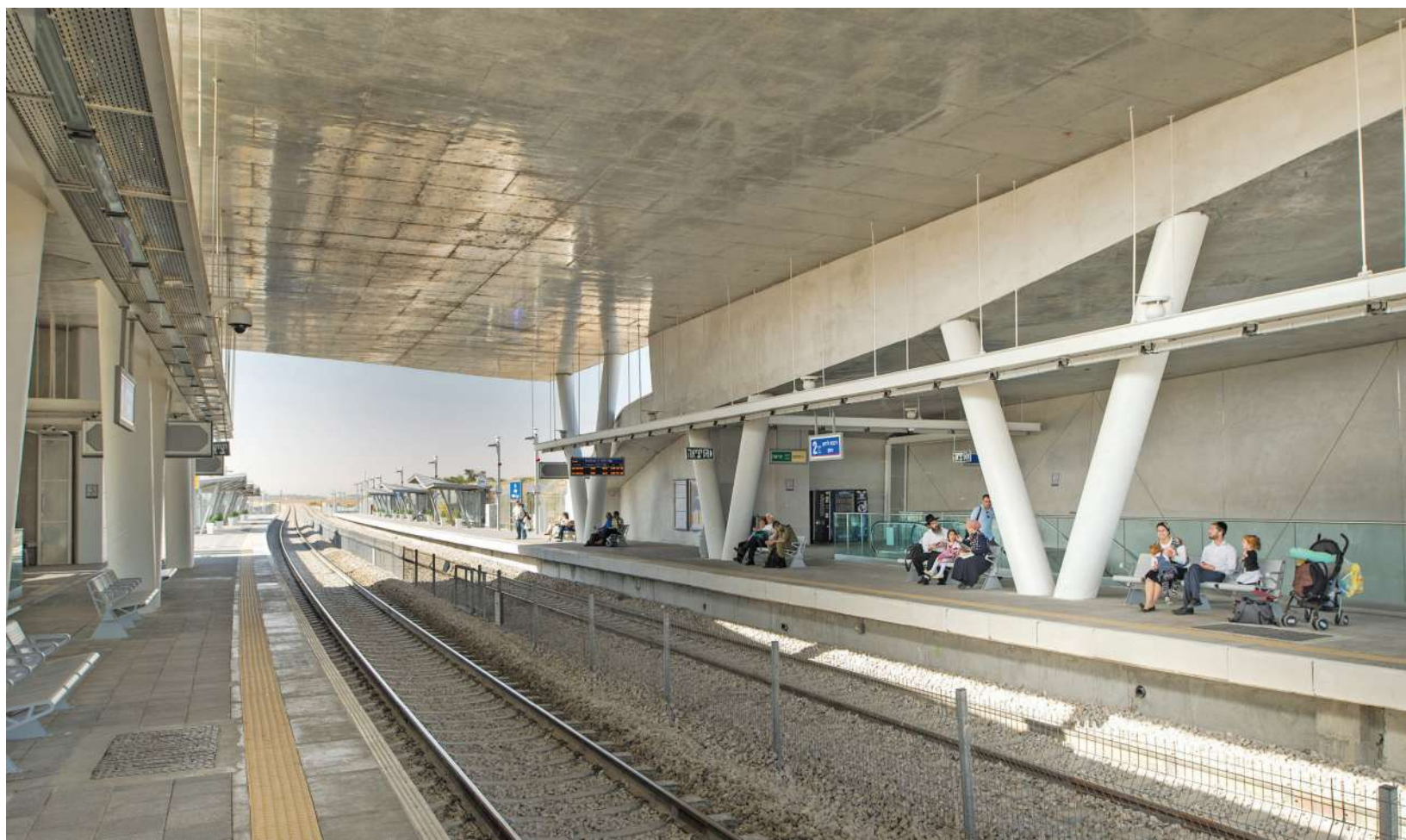


## תחנת שדרות

דימוי של לטאה משורינית המגיחה מן הקרקע. המעבר באורך 100 מטר מקרב את אולם הכניסה אל העיר, ללא צורך בחציית הכביש הסואן. בעמוד הימני: תקרת הקמטים ועמודי ה-V שפת עיצוב המחברת בין כל מרכיבי המבנה.

עמי שנער, אמיר מן אדריכלים ומתכנני ערים. שותף אחראי: עמי שנער. אדריכלים אחראים: קדם שנער, מרטין ניימן. קונסטרוקציה: רפי בט. תכנון נף: פיט לדרר.

צילומים: יעל אנגלהרט, גל דרן, דנה פולו, שי אדם, "אלבטרוס" צילומי אוויר.





## Sderot Railway Station

**Above:** One of the ten waiting shelters made of steel trusses in the design language of the station.

**Right page, top:** The station at twilight.

**Right page, bottom:** The hall above the platforms. Reinforced concrete facing the west in order to provide shelter while waiting for the train.

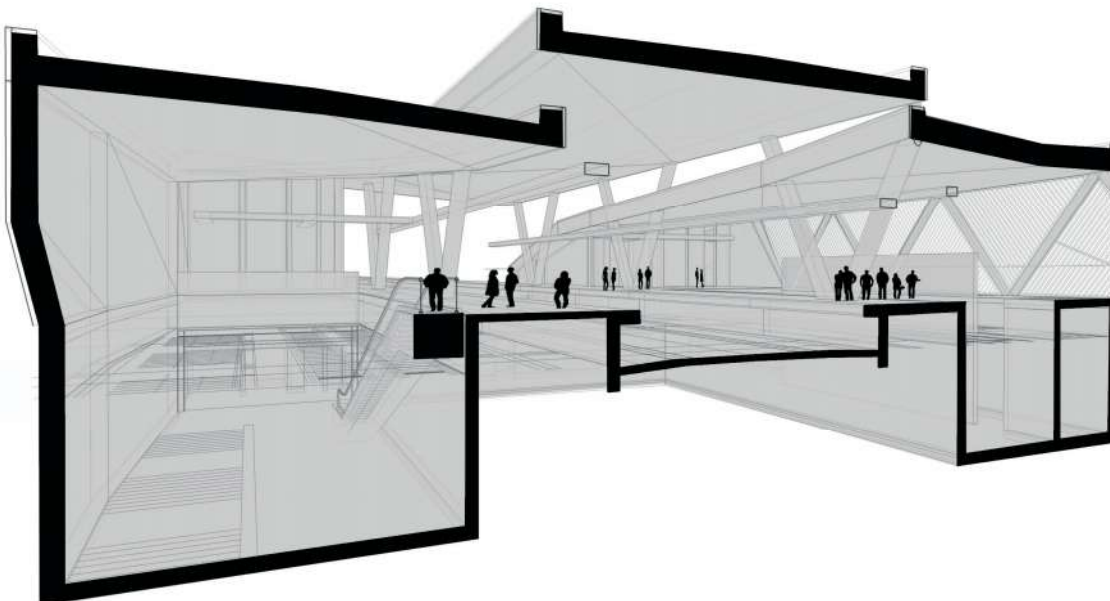
## תחנת שדרות

**למעלה:** אחת מעשר הסככות שמעל הרציף - מבנה "מקומט" ושככות פלדה בשפת העיצוב של התחנה.

**בעמוד הימני, למעלה:** התחנה בשעות הערב.  
**בעמוד הימני, למטה:** האולם שמעל הרציפים.  
 תקרת בטון מזוין וקיר אטום מופנים לכיוון מערב כדי לספק הגנה לממתנים לרכבת.

**עמי שנער, אמיר מן אדריכלים ומתכנני ערים. שותף אחראי: עמי שנער אדריכלים אחראים: קדם שנער, מרטין ניימן. קונסטרוקציה: רפי בט. תכנון נוף: פיט לדרר.**

**צילומים:** יעל אנגלהרט, גל דרן, דנה פולן, שי אדם, "אלברוס" צילומי אוויר.





## תחנת שדרות

**בעמוד זה:** קומפוזיציה של משולשים באריחי הבטון, בעמודים ובשבכות הפלדה באולם שמעל הרציפים.

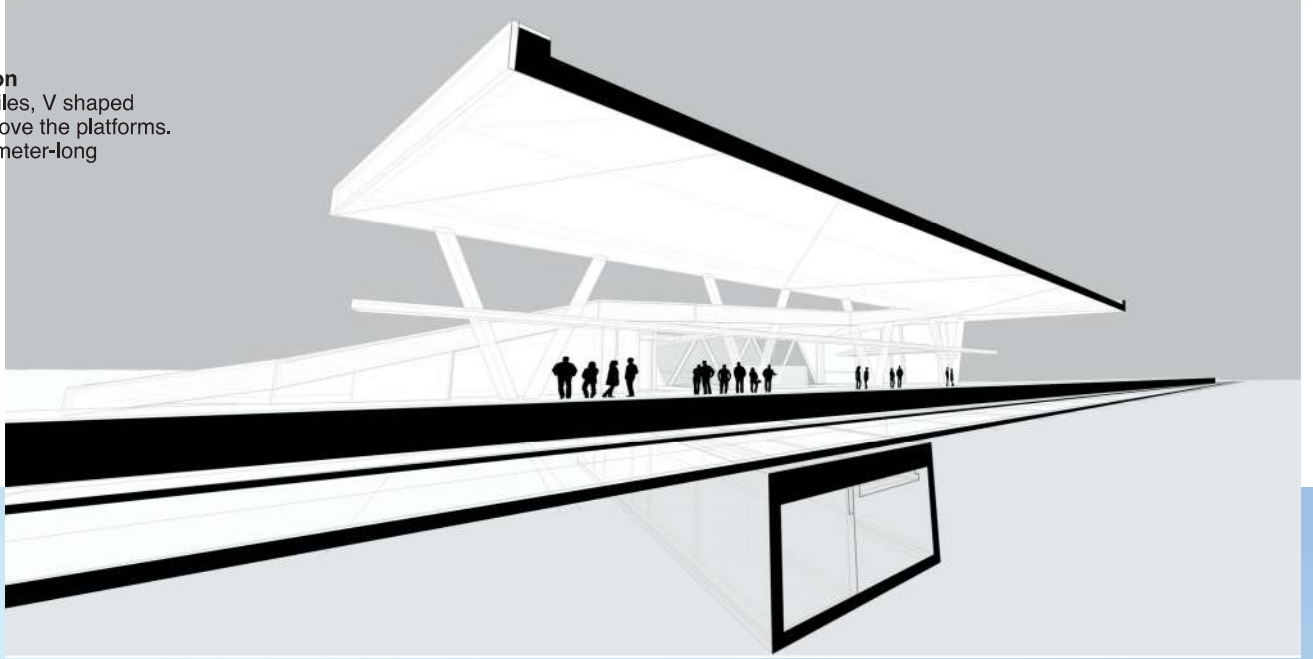
**עמי שנער, אמיר מן אדריכלים ומתכנני ערים. שותף אחראי:** עמי שנער  
**אדריכלים אחראים:** קדם שנער, מרטין ניימן.  
**קונסטרוקציה:** רפי בט.  
**תכנון נוף:** פיט לדרר.

**צילומים:** יעל אנגלהרט, גל דרן, דנה פולן, שי אדם, "אלבטרוס" צילומי אוויר.

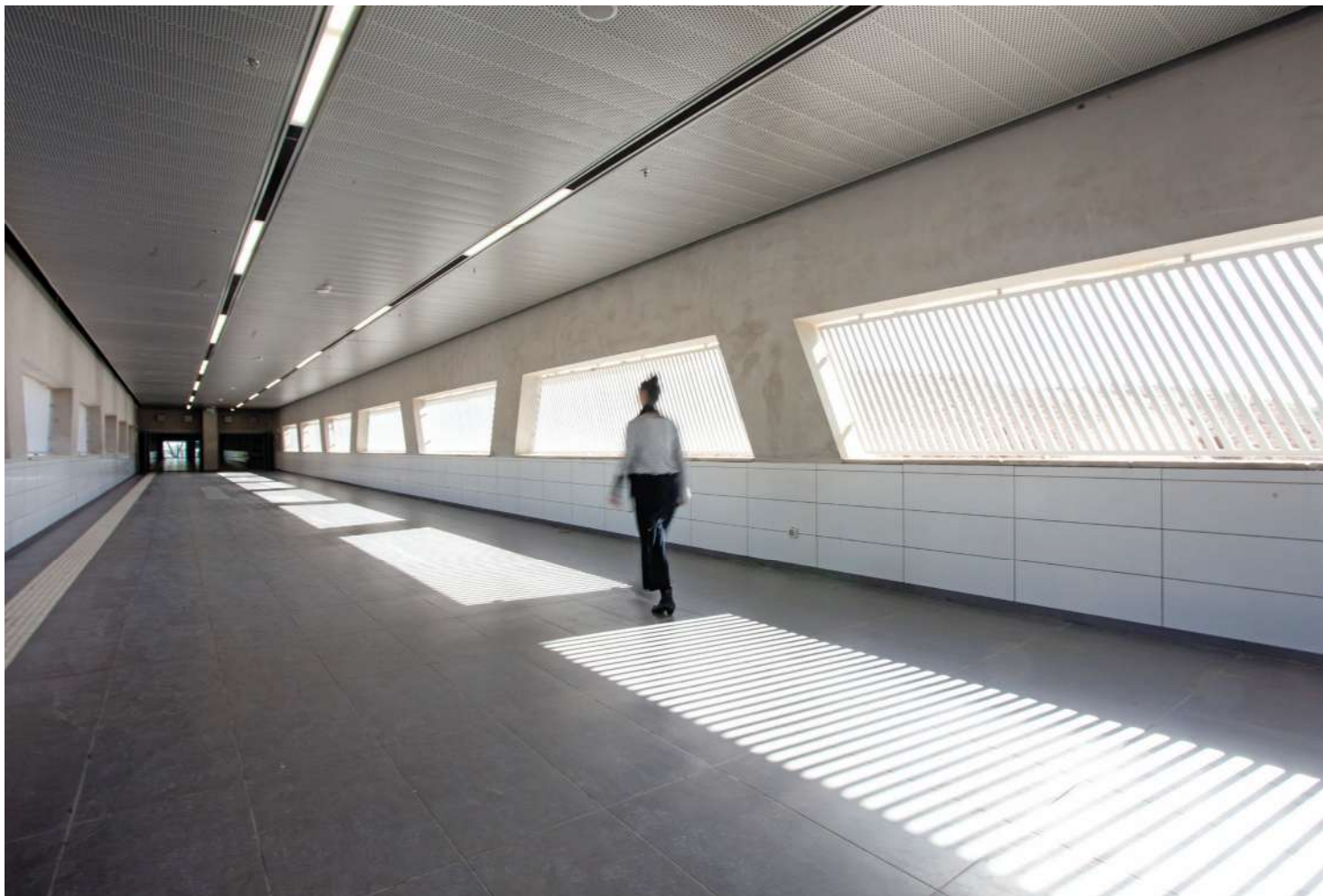
**Sderot Railway Station**

**This page:** Concrete tiles, V shaped columns, in the hall above the platforms.

**Right page:** The 100 meter-long underground passage.

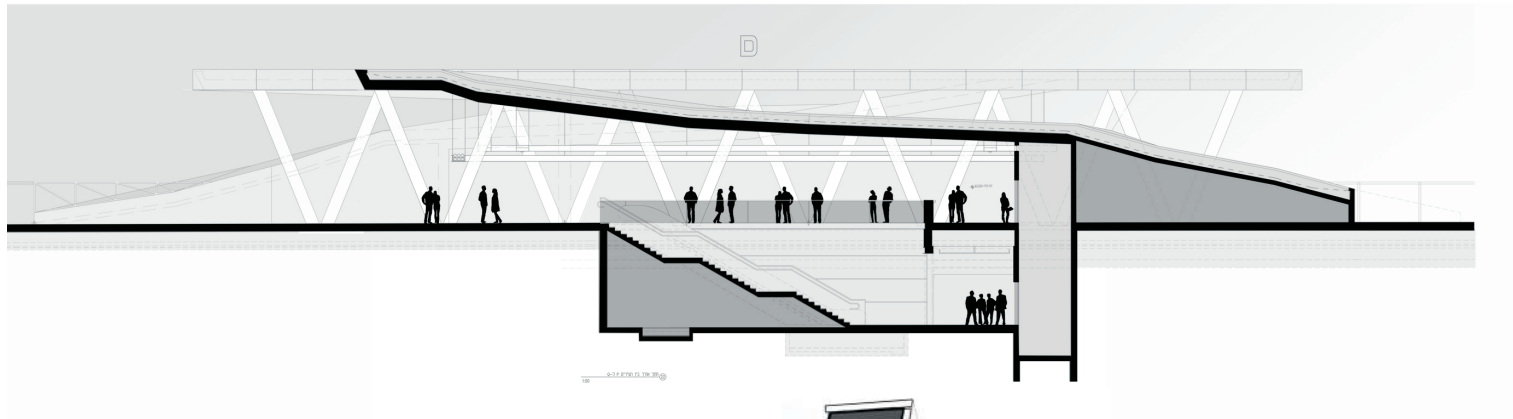






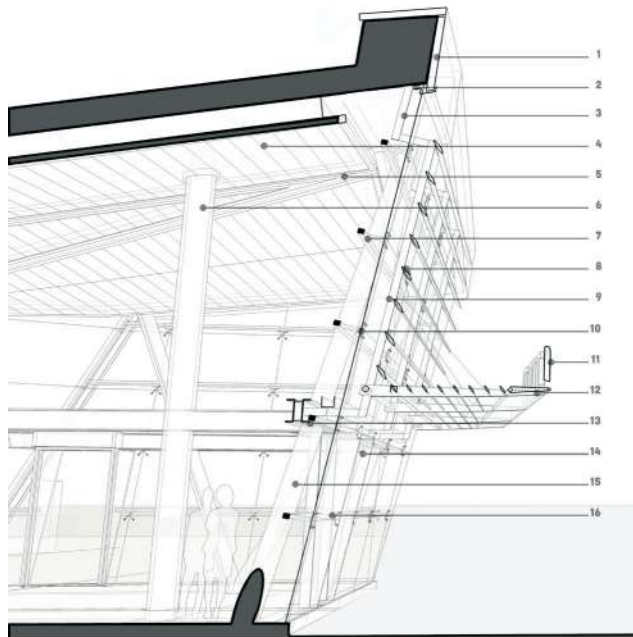


**Sderot Railway Station**  
**This page:** The entrance hall.  
**Right page:** The 100 meter-long underground passage.  
**Ami Shinar - Amir Mann Architects and Urban Planners.**



**קיר הכניסה. מקרא:**

1. חיפוי אריח בטון לבן.
2. קרניז אלומיניום מכופף.
3. מערכת נושאת חיצונית - קורות אורך.
4. תקרה מונמכת ממגשי פח מחורר.
5. חריץ לתאורה והפרדה בין מישורי התקרה.
6. עמוד בטון מחופה אלומיניום.
7. מרישי פלדה למניעת התפזרות חלקי זכוכית בעת פיצוץ.
8. אותיות גזרות מאלומיניום.
9. מערכת נושאת קורות רוחב.
10. זיגוג מחוסם שכבתי עם תופשניות "עכביש".
11. אותיות גזרות מלוח פלדה בעובי 10 מ"מ.
12. גגון הצללה.
13. קורת פלדה ראשית.
14. זיגוג צד ליד הדלתות.
15. עמוד פלדה אלכסוני.
16. מערכת נושאת - קורת רוחב.



**תחנת שדרות**

**למעלה:** שפת הקמטים והשברים המאפיינת את המבנה מבחוץ, מתבטאת גם בחלל הכניסה.

**בעמוד הימני:** המעבר התת קרקעי הארוך נועד לחבר את הרציפים עם העיר, תוך הימנעות מחציית הכביש הסואן, משמש בשעת חירום כמקלט ציבורי.

**עמי שנער, אמיר מן אדריכלים. שותף אחראי:** עמי שנער **אדריכלים אחראים:** קדם שנער, מרטין ניימן. **קונסטרוקציה:** רפי בט. **תכנון נף:** פיט לדרר.

**צילומים:** יעל אנגלהרט, גל דרן, דנה פולן, שי אדם, "אלבטרוס" צילומי אוויר.

# sderot train station

Dr. Hillit Mazor

# a kilometer away from gaza strip an hour from tel aviv

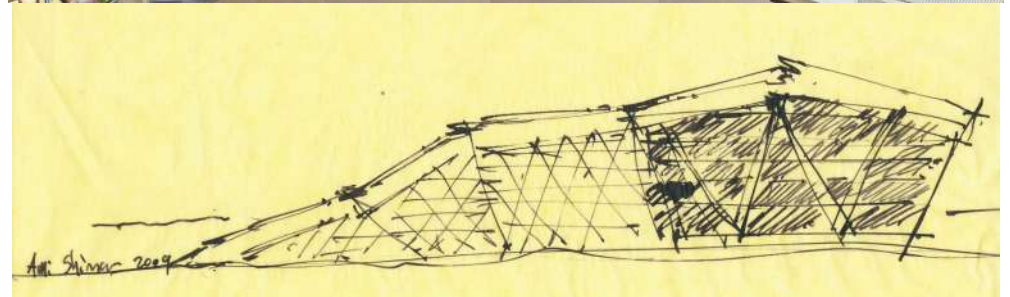
Sderot was established in 1951 as a settlement for immigrants from Iran and Kurdistan on the ruins of the abandoned Arab Village Najed. Its name derives from the eucalyptus trees planted by the unemployed inhabitants in order to keep them busy. Over the years, immigrants from Romania, and especially from Morocco, increased the population, until it doubled at the end of the 80s with immigrants from the Soviet Union and Ethiopia. In 1998, the small town was declared a City, and recognition of the Sapir college as an accredited higher education institution brought young and education-demanding inhabitants to the city, contributing to its cultural life. However, since 2000, during the second Intifada, the city, located only a kilometer from the Gaza Strip, began to absorb missiles on a daily basis, thus becoming the soft belly of Israel, and the justification for all the retaliation operations that have taken place ever since. Inaugurated a year ago, the new train station brought about a conceptual upheaval, marking the country's intention to bring the center nearer to the periphery.

The new Sderot Railway station is the first on the Ashkelon-Beersheba line in the Western Negev. As railways often do, it will shorten the distance from the center, thus helping to resolve unemployment problems on the periphery on one hand, while solving a shortage of residences in the center. Beyond being a social solution, the structure is a new prototype of public building in the country and, possibly, the world, as it is rocket proof.

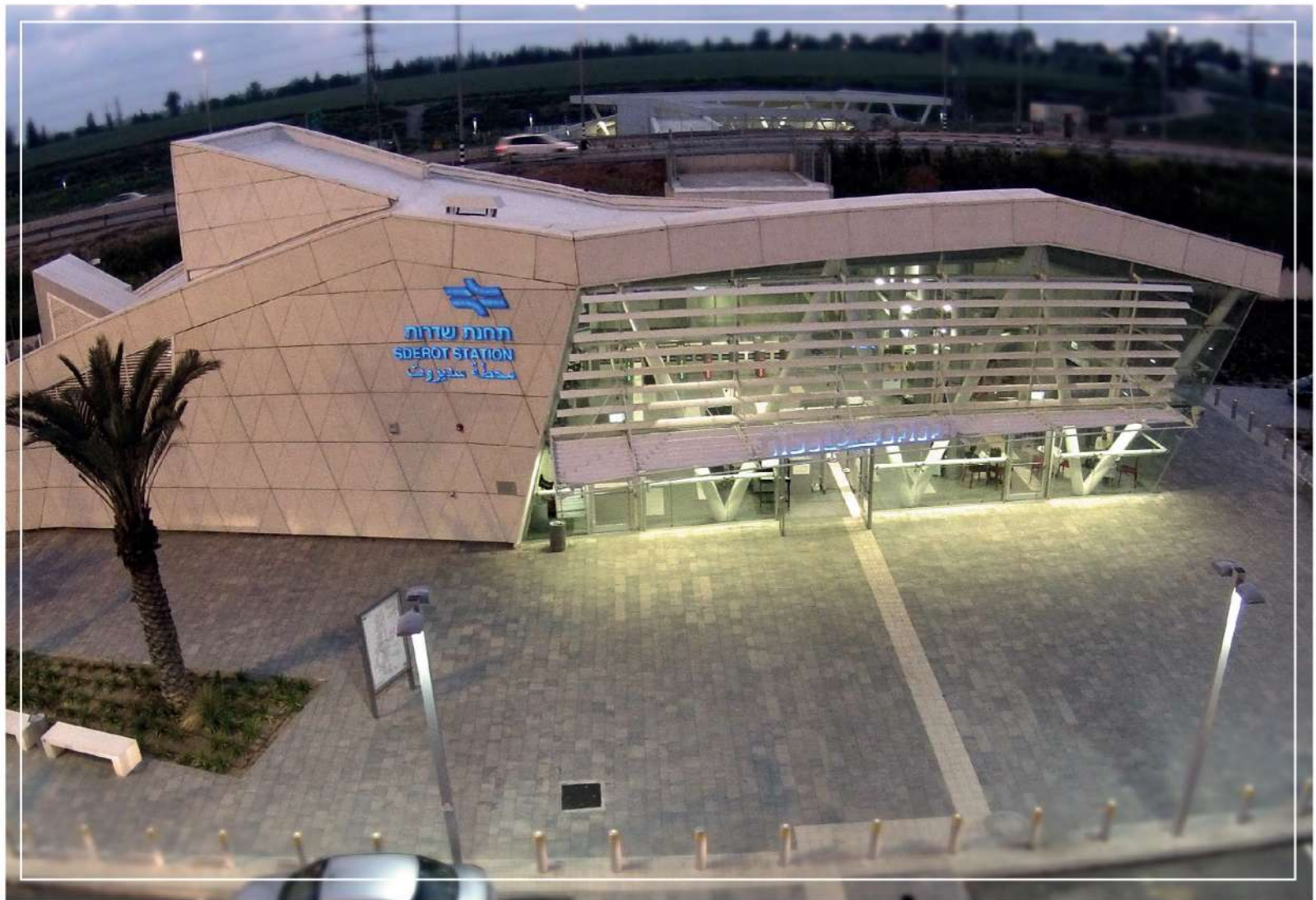
In the absence of prior models and tested regulations, this fact required a different kind of architectural and engineering creativity. The main question was how to create a place that gives a sense of security and comfort, while concealing the engineering properties of a bunker or sealed shelter.

This design challenge gave rise to the concept of a structure emerging defiantly from the ground like a pre-historic, armor-clad lizard, from which design language was inferred. In this frame, white concrete tiles, creating a layer of wrinkle-like scales, conceal the thick concrete walls, leading to the lit entrance hall through which the train passes. While the protected walls face west towards the source of the threat, light is introduced from the East through a glazed metal framework.

**Ami Shinar - Amir Mann Architects and Town Planners**



# YES WE CAN



פרויקט. תחנת רכבת (שדרות) | יזם. רכבת ישראל | אדריכלות. שנער מן (עמי שנער) | פיקוח. האחים מרגולין (אהוד רייטמן)

י.ד. עשׂוש תשתיות בע"מ, החברה המובילה בישראל בביצוע פרויקטים הנדסיים ואדריכליים מורכבים, מזמינה אתכם לאתגר את החזון האדריכלי שלכם ולתת לנו להגשים אותו.



WWW.ASHUSH.CO.IL